

Trải nghiệm cảnh quan với một tấm thẻ không hạn chế.



Lên. Xuống. Lại lên.

Nếu quý vị thăm thủ đô và dự định
đi nhiều nơi, quý vị có thể tiết kiệm
được tiền và thời gian với một tấm thẻ
Metro.

Với các Thẻ Không Hạn Chế 1, 3 và 7
Ngày sẵn có tại bất kỳ ga Metro nào,
quý vị có thể đi Metrorail và Metrobus
tùy thích và biết rằng quý vị được tự do
dừng lại ở đây, ở đó, ở khắp nơi.

Thông tin có thể thay đổi. 50-124 7-19

Hướng Dẫn Sử Dụng Metro



wmata.com



GIỜ PHỤC VỤ

Thứ Hai - Thứ Năm:	5:00 sáng - 11:30 đêm
Thứ Sáu:	5:00 sáng - 1:00 sáng
Thứ Bảy:	7:00 sáng - 1:00 sáng
Chủ Nhật:	8:00 sáng - 11:00 đêm

Tìm giờ chuyển tàu cuối rời bến tại quầy Quản Lý Nhà Ga. Lịch và tần suất của Metrobus (Xe buýt) thay đổi theo tuyến. Tự xếp lịch riêng của quý vị tại wmata.com/schedules.

TRẢ TIỀN VÉ

Metrorail (Tàu)



Tiền vé dựa trên độ dài chuyến đi cùng giờ lên xe, và có thể thay đổi trong các sự kiện đặc biệt. Mua thẻ SmarTrip® từ máy bán thẻ tại bất kỳ nhà ga Metro nào hoặc tại wmata.com. Khách hàng từ năm tuổi trở lên phải có thẻ SmarTrip® để ra vào hệ thống tàu Metrorail.

Metrobus (Xe buýt)



Giá vé được ghi trên hộp vé. Trừ khi quý vị sử dụng thẻ hoặc đồng xu SmarTrip®, quý vị phải có tiền mặt đúng bằng giá vé để trả tiền vé. Nhân viên vận hành Metrobus không mang theo tiền mặt và không thể trả lại tiền thừa.

Giá vé ưu đãi cho công dân cao tuổi và người khuyết tật

Các công dân cao tuổi và người khuyết tật trả một nửa giá vé giờ cao điểm khi sử dụng thẻ Senior SmarTrip® hoặc ID Reduced Fare SmarTrip®. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập wmata.com.

CÁC THẺ TIẾT KIỆM TIỀN

Metro có thẻ vé ngày, vé tuần và vé tháng không hạn chế phù hợp với cuộc sống của quý vị. Mua tại bất kỳ nhà ga nào hoặc trên wmata.com.

Vé Tháng* KHÔNG HẠN CHẾ  Từ \$72.00	Thẻ 7 ngày KHÔNG HẠN CHẾ  \$58.00	Thẻ 7 ngày CHUYẾN ĐI NGẮN  \$38.00
Thẻ 3 ngày KHÔNG HẠN CHẾ  \$28.00	Thẻ 7 ngày XE BUÝT VÙNG  \$15.00	Thẻ 1 ngày KHÔNG HẠN CHẾ  \$13.00

*Chỉ có tại wmata.com.

MUA VÉ VÀ THẺ Ở ĐÂU

Mua thẻ và vé SmarTrip® tại wmata.com, bất kỳ nhà ga Metrorail nào và nhiều địa điểm bán lẻ: wmata.com/stores.

TÌM MỘT GA METRO



Các cột cao màu nâu có chữ M lớn cho biết lối vào ga. Các vạch màu trên cột cho biết các tuyến tàu dừng tại ga.

ĐẠU XE TẠI MỘT GA METRO



Phí đậu xe là khác nhau giữa hành khách và người không phải hành khách.

Để nhận được mức phí đậu xe thấp nhất, hãy trả tiền đậu xe bằng thẻ SmarTrip® dùng cho Metrorail trong vòng hai giờ.

KHẢ NĂNG TIẾP CẬN METRORAIL



Các thang máy và thang cuốn kết nối các tầng có cửa vào ga với các sân ga tàu. Nếu một thang máy bị hỏng, sẽ có dịch vụ xe buýt đưa đón miễn phí theo yêu cầu.

Để biết thang máy nào bị hỏng, hãy truy cập wmata.com, gọi 202-962-1212, kiểm tra màn hình tại quầy Quản Lý Nhà Ga hay các biển báo điện tử đặt dọc theo các sân ga tàu.

ĐỒ THẤT LẠC

Nếu quý vị mất một món đồ trên xe buýt hay tàu hoặc trong nhà ga, vui lòng gọi đến bộ phận phụ trách Đồ Thất Lạc theo số 202-962-1195 hoặc truy cập trang web của chúng tôi.

CHUYỂN PHƯƠNG TIỆN

Khi chuyển phương tiện từ xe buýt sang tàu hay từ tàu sang xe buýt, Metro (và tất cả các hệ thống xe buýt vùng lân cận) giảm giá \$0.50 cho chuyến đi thứ hai. Miễn phí chuyển phương tiện từ xe buýt sang xe buýt khi vé xe buýt thứ hai không đắt hơn vé xe buýt thứ nhất. Nếu đắt hơn, quý vị phải trả phần chênh lệch.

Để được giảm giá hoặc miễn phí chuyển phương tiện, quý vị phải trả tiền vé bằng một thẻ SmarTrip®. Nếu quý vị trả bằng tiền mặt hay thẻ tiết kiệm tiền, quý vị sẽ không được giảm giá hoặc miễn phí khi chuyển phương tiện. Thời gian chuyển phương tiện là hai giờ giữa thời điểm bắt đầu chuyến thứ nhất và thời điểm bắt đầu chuyến thứ hai.

WI-FI Ở CÁC GA

Hầu hết các ga Metrorail đều có wi-fi miễn phí. Chọn “Metro-Public” (Metro-Công Cộng) và đồng ý với các điều khoản và điều kiện.

AN TOÀN VÀ AN NINH

Nếu quý vị thấy có gì khả nghi, hãy nhắn tin cho Metro Transit Police Department (Phòng Cảnh Sát Metro Transit) theo số 696873. Trong trường hợp khẩn cấp, hãy gọi 911 hoặc 202-962-2121.

XE ĐẠP VÀ METRO

Hầu hết các ga Metro đều có chỗ dựng xe đạp và một số có tủ khóa cho thuê, vì vậy quý vị có thể đi xe đạp đến ga, yên tâm để xe đạp lại đó và đi Metrorail hoặc Metrobus.

Trên Metrorail

Xe đạp được phép mang lên Metrorail vào mọi thời gian. Tuy nhiên, vì sự an toàn của mọi người, quý vị bị cấm mang xe đạp lên các chuyến tàu đông đúc. Metro cũng có quyền không cho xe đạp lên tàu trong các sự kiện đặc biệt hoặc những ngày khác dự kiến sẽ đông khách.

Trên Metrobus

Mọi Metrobus đều có giá giữ được hai xe đạp.

Quý vị tự chịu trách nhiệm chất xe đạp lên, khóa chặt và tháo xe đạp ra khỏi giá.

Hãy chắc chắn là xe buýt đã dừng và lái xe nhìn thấy quý vị trước khi quý vị bước ra phía trước xe buýt để chất xe đạp lên.

POINTS OF INTEREST

African Art Museum	Smithsonian
Air and Space Museum	L'Enfant Plaza
American Art Museum	Gallery Place
American History Museum	Smithsonian
Audi Field	Navy Yard-Ballpark
Botanic Gardens	Federal Center SW
Bureau of Engraving & Printing	Smithsonian
Capital One Arena	Gallery Place
Capitol Building	Capitol South
Chinatown	Gallery Place
Constitution Hall	Farragut West
Convention Center	Mt Vernon Sq
Corcoran Gallery	Farragut West
D.C. Armory	Stadium-Armory
Entertainment & Sports Arena	Congress Heights
FedEx Field	Morgan Boulevard
Federal Bureau of Investigation	Metro Center
Folger Shakespeare Library	Capitol South
Freer Gallery	Smithsonian
Hirshhorn Museum	L'Enfant Plaza
Holocaust Museum	Smithsonian
Iwo Jima Memorial	Rosslyn
Jefferson Memorial	Smithsonian
Library of Congress	Capitol South
Lincoln Memorial	Foggy Bottom-GWU
Lisner Auditorium	Foggy Bottom-GWU
Martin Luther King Jr. Mem'l	Smithsonian
Masonic Temple	King Street-Old Town
Nat'l Academy of Sciences	Foggy Bottom-GWU
National Archives	Archives
National Building Museum	Judiciary Sq
National Gallery of Art	Archives
National Geographic Society	Farragut North
National Institutes of Health	Medical Center
National Law Enforcement Museum	Judiciary Sq
National Museum of African American History and Culture	Smithsonian
National Museum of the American Indian	L'Enfant Plaza
National Portrait Gallery	Gallery Place
National Postal Museum	Union Station
National Shrine of the Immaculate Conception	Brookland-CUA
National WWII Memorial	Smithsonian
National Zoo	Woodley Park
Nationals Ballpark	Navy Yard-Ballpark
Natural History Museum	Smithsonian
Phillips Collection	Dupont Circle
Renwick Gallery	Farragut West
RFK Stadium	Stadium-Armory

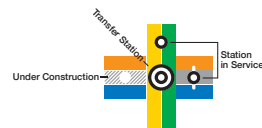
M System Map

wmata.com
Information: 202-637-7000 | TTY: 202-962-2033
Metro Transit Police: 202-962-2121 | Text: MYMTDP (696873)

Legend

- Red Line • Glenmont / Shady Grove
- Orange Line • New Carrollton / Vienna
- Blue Line • Franconia-Springfield / Largo Town Center
- Green Line • Branch Ave / Greenbelt
- Yellow Line • Huntington / Greenbelt
- Silver Line • Wiehle-Reston East / Largo Town Center

- Station Features
- Bus to Airport
 - Parking
 - Hospital
 - Airport
- Connecting Rail Systems
- AMTRAK
 - MARC



Metro is accessible.



Sackler Gallery	Smithsonian
Smithsonian Castle	Smithsonian
Spy Museum	L'Enfant Plaza
State Department	Foggy Bottom-GWU

Supreme Court	Capitol South
Vietnam Veterans Memorials	Foggy Bottom-GWU
Washington Monument	Smithsonian
White House and Visitor Center	Federal Triangle

TÌM HIỂU THÊM THÔNG TIN TẠI WMATA.COM

Lập kế hoạch cho chuyến đi của quý vị, kiểm tra trạng thái dịch vụ và các thông báo, xem giờ đến hay lịch trình của xe buýt và tàu, tìm hiểu về MetroAccess (dịch vụ vận chuyển người khuyết tật), xem vị trí các cửa hàng bán lẻ/cửa hàng dành cho hành khách và nhiều thông tin khác.



202-637-7000 TTY: 202-962-2033



facebook.com/metroforward



@MetroForward



@WMATA